

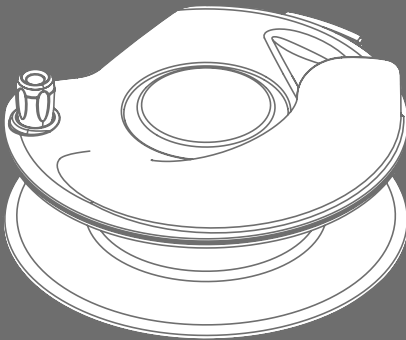
KABELAUFRÖLLER FÜR LADEKABEL ELEKTROFAHRZEUG (TYP 2)

CABLE REEL FOR EV CHARGING CABLE (TYPE 2)

AVVOLGICAVO PER CAVI DI RICARICA PER VEICOLI ELETTRICI (TIPO 2)

ENROULEUR DE CÂBLE DE RECHARGE DE VÉHICULE ÉLECTRIQUE (TYPE 2)

Art. 60571



- DE** Betriebsanleitung
- EN** User Manual
- IT** Istruzioni per l'uso
- FR** Mode d'emploi

REV2022-04-21
V1.0aw

Goobay®
by Wentronic GmbH
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Made in the Netherlands
© by Wentronic Deutschland

Hotline: +49 (0)180 5005882*

E-Mail: info@goobay.de

Web: www.wentronic.com/content/mygoobay/

*(0,14 € / Minute aus dem deutschen Festnetz)
(0,14 € / minute from German landline)
(0,14 € / minuto dalla rete fissa tedesca)
(0,14 € / minute depuis un poste fixe allemand)

We reserve the right to printing errors and changes to product, packaging or product documentation.

DE

Kabelanschluss an die Ladestation – Abrollen

1. Nehmen Sie den Stecker unter der Klemme hervor und verbinden Sie ihn mit dem Fahrzeug.
2. Rollen Sie das **Kabel vollständig** ab und ziehen Sie den Stecker aus der Rolle.
3. Schließen Sie das Kabel an die Ladestation an.



! Rückbank in aufrechter Position halten.

! Gegen Verrutschen sichern. ! Abroller während des Ladezyklus sicher und im

Trockenen aufbewahren. ! Vor Gebrauch Kabel komplett abrollen. ! Der zusätzliche Klettverschluss ist für gummierte Kofferräume vorgesehen.

EN

Cable connection to the charging station – unrolling

1. Take the plug from under the clamp and connect it to the vehicle.
2. Unroll the **cable completely** and take the plug out of the reel.
3. Connect the cable to the charging station.



! Leave the rear seats upright. ! Secure

against slipping. ! Keep the reel in a dry and safe place during the charging cycle.

! Unroll the cable completely before use. ! The extra velcro patch is intended for rubberized car boots.

IT

Allacciamento cavo alla stazione di ricarica – srotolamento

1. Prendere la spina da sotto la fascetta e collegarla al veicolo.
2. Srotolare **completamente** il cavo ed estrarre la spina dalla bobina.
3. Collegare il cavo alla stazione di ricarica.



! Lasciare i sedili posteriori in posizione eretta. ! Mettere in sicurezza contro lo scivolamento. ! Te-

nere l'arrotolatore durante il ciclo di carico in un luogo asciutto e in sicurezza. ! Prima dell'utilizzo srotolare completamente il cavo. ! La toppa in velcro extra è destinata ai bauli delle auto gommati.

FR

Connexion du câble à la station de charge - déroulement

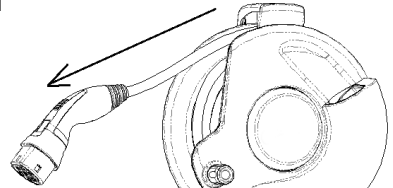
1. Prenez la fiche sous la pince et connectez-la au véhicule.
2. Déroulez **complètement le câble** et sortez la fiche de l'enrouleur.
3. Connectez le câble à la station de charge.



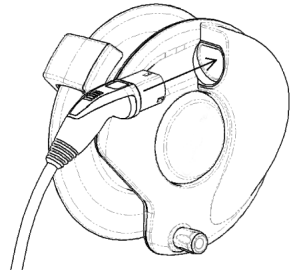
! Laissez les sièges arrière en position verticale. ! Protégez la base contre le glissement. ! Con-

servez l'enrouleur pendant le cycle de chargement dans un endroit sec et sûr. ! Déroulez complètement le câble avant de l'utiliser. ! La pièce supplémentaire en velcro est destinée aux botes de voiture caoutchoutées.

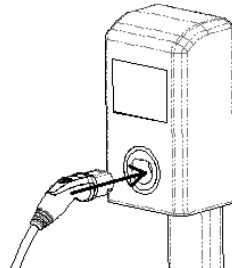
1



2



3



DE Abkoppeln des Kabels von der Ladestation – Aufrollen

1. Ziehen Sie das Kabel von der Ladestation ab.
2. Positionieren Sie den Stecker in der seitlich dafür vorgesehenen Halterung.
3. Verwenden Sie den Bremsknopf, um die Rolle zu blockieren.
4. Halten Sie die Rolle abgewinkelt, damit das Kabel in die Spule gleitet.
5. Rollen Sie das Kabel auf die Rolle, bis der Stecker von der Klemme oben auf der Rolle erfasst wird.

Die Klemmverlängerung befindet sich in der Verpackung.

6. Stellen Sie die Rolle in die Basis im Kofferraum des Autos.

Die Basis ist zur Fixierung auf der Unterseite mit Klettstreifen ausgestattet.

In Bezug auf die Hafteigenschaften sind entsprechende Eigenversuche durchzuführen (aufgrund unterschiedlicher Teppichqualitäten).

Hinweis: Der Kofferraumteppich kann eventuell beschädigt werden, wenn die Basis mehrmals an der gleichen Stelle angebracht und wieder entfernt wird.

EN Cable disconnection from the charging station – roll up

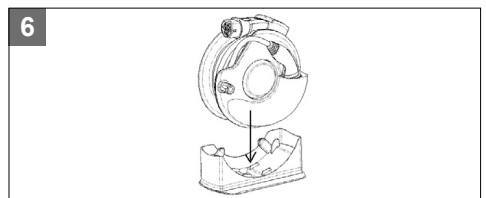
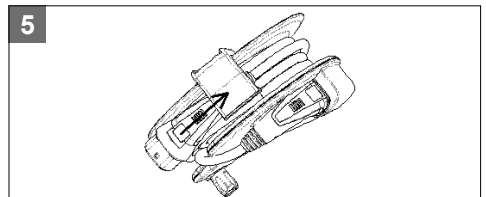
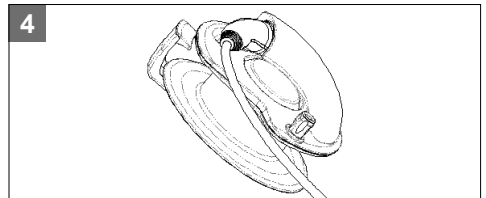
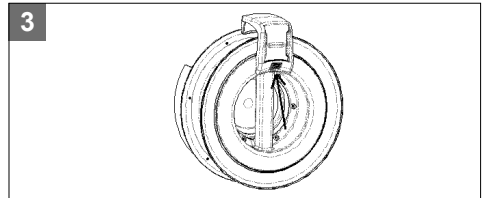
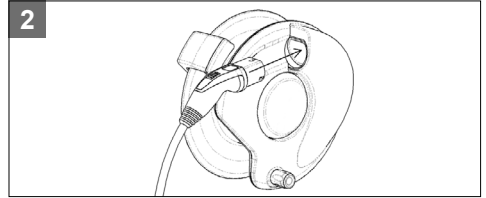
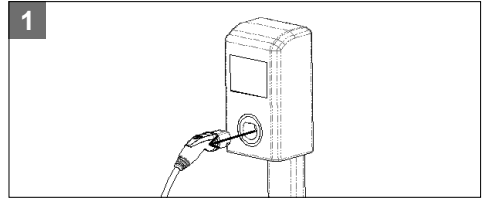
1. Unplug the cable from the charging station.
2. Place the plug in the socket on the side of the reel.
3. Use brake button to lock the reel.
4. Hold the reel at an angle so that the cable slides onto the spool.
5. Roll up the cable until the plug is caught by the clamp on top of the reel.

A clamp extension is provided in the retail box.

6. Place the reel in its base in the car boot. The base is attached to the carpet through velcro underneath the base.

Preliminary tests should be carried out to ensure that the velcro is securely attached to the car boot carpet (not all types of carpet provide a secure hold).

Note: The carpet may be damaged if the base is removed and reattached several times in the same area.



IT

Distacco del cavo dalla stazione di ricarica – arrotolamento

1. Scollegare il cavo dalla stazione di ricarica.
2. Posizionare la spina nella predisposizione laterale dell'avvolgitore.
3. Utilizzare il pulsante freno per bloccare la bobina.
4. Tenere la bobina in posizione angolata in modo che il cavo scivoli nell'anima.
5. Arrotolare il cavo sulla bobina fino a quando la spina viene bloccata dal morsetto sulla parte superiore della bobina. **L'estensione del morsetto è fornita nella confezione.**

6. Posizionare la bobina nella sua base nel bagagliaio dell'auto.

Il fissaggio della base sulla moquette viene effettuato tramite un velcro situato sotto la base.

Effettuare test preliminari di tenuta del velcro sulla moquette del bagagliaio (non su tutte le tipologie di moquette è garantita la tenuta).

Avviso: La moquette potrebbe essere danneggiata, nel caso in cui la base venisse staccata e riattaccata più volte sulla stessa posizione.

FR

Débranchement du câble de la station de charge - enroulement

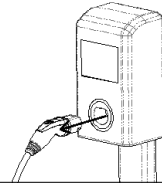
1. Débranchez le câble de la station de charge.
2. Placez la fiche dans la fente située sur le côté de l'enrouleur.
3. Utilisez le bouton de freinage pour verrouiller l'enrouleur.
4. Tenez l'enrouleur en biais de façon à ce que le câble glisse dans l'intérieur.
5. Faites rouler le câble sur l'enrouleur jusqu'à ce que le connecteur soit attrapé par la pince située sur le dessus de l'enrouleur. **Une extension de pince est fournie dans l'emballage.**

6. Placez l'enrouleur dans sa station d'accueil dans le coffre de la voiture.

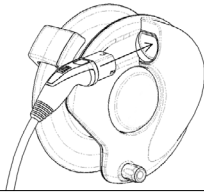
La base est fixée au tapis par un velcro situé sous la base. Faites des tests préliminaires pour s'assurer que le velcro est bien fixé sur le tapis du coffre de la voiture (la fixation n'est pas garantie sur tous les types de tapis).

Remarque : le tapis peut être endommagé si la base est retirée et réattachée plusieurs fois dans la même position.

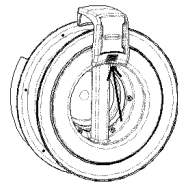
1



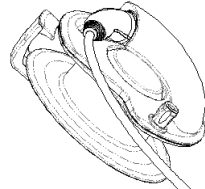
2



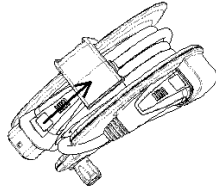
3



4



5



6

